

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 15.05.2015

Číslo verze 6

Revize: 15.05.2015

**ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku****1.1 Identifikátor výrobku****Obchodní označení: BRUNOX® Top-Kett® (bulk)****1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**Oblast použití**

SU3 Průmyslová použití: použití látek v nesmíšené formě nebo v přípravcích, v průmyslových zařízeních

SU21 Spotřebitelská použití: soukromé domácnosti / široká veřejnost / spotřebitelé

SU22 Profesionální použití: veřejná sféra (administrativa, školství, zábavní průmysl, služby, řemeslníci)

**Kategorie produktů**

PC2 adsorpční látky

PC24 emulze, vazelíny a olejové separátory

**Kategorie procesů**

PROC5 Míchání nebo směšování v dávkových výrobních procesech při formulaci přípravků a předmětů (více stadií a/nebo významný kontakt).

PROC7 Nástřikové techniky v průmyslových zařízeních.

PROC8a Přeprava látky nebo přípravku (napouštění/vypouštění) z/do nádob/velkých kontejnerů v nespécializovaných zařízeních.

PROC9 Přeprava látky nebo přípravku do malých nádob (specializovaná plnicí linka, včetně odvažování).

PROC11 Neprůmyslové nástřikové techniky.

PROC17 Lubrikace při působení vysokých energií a při částečně otevřeném procesu.

PROC18 Mazání za vysokoenergetických podmínek.

**Kategorie environmentální expozice**

ERC4 Průmyslové použití pomocných výrobních látek a výrobků, které se nestávají součástí předmětů

ERC8a Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve vnitřních prostorech

ERC8d Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve venkovních prostorech

**Použití látky / přípravku**

Ochranné prostředky proti korozi

Mazadlo (kluzný prostředek) / mazivo

**1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu****Identifikace výrobce/dovozce:**

BRUNOX Korrosionsschutz GmbH

Adlzreiterstrasse 13, 85051 Ingolstadt

Postfach 100127, 85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04

Fax + 49/ (0) 841 961 29 13

E-mail: office@brunox.com

www.brunox.com

BRUNOX AG

Tunnelstrasse 6

CH - 8732 Neuhaus/SG

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.05.2015

Číslo verze 6

Revize: 15.05.2015

(pokračování strany 1)

Tel. +41/ (0)55 285 80 80  
Fax +41/ (0)55 285 80 81  
E-mail: office@brunox.com

- **Obor poskytující informace:** Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44
- **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**  
Toxikologisches Informationszentrum  
CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16  
Tel. +41/ 044 251 51 51  
Notruf - CH, STIZ : 145                      Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240  
Notruf - BE - : 070 -245 245              EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112  
Notruf - CZ - : + 420 22 49 192 93

### \* ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikace látky nebo směsi**
- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**



GHS02 plamen

Flam. Liq. 3 H226 Hořlavá kapalina a páry.

- **Klasifikace podle směrnice Rady 67/548/EHS nebo směrnice 1999/45/ES**  
R10-66: Hořlavý. Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.
- **Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka a životní prostředí při používání látky/přípravku**  
Výrobek podléhá povinnému označování na základě výpočtové metody "Všeobecné směrnice Evropského společenství pro zařazování přípravků" v posledním platném znění.  
Při delším nebo opakovaném styku s pokožkou může dojít ke vzniku dermatitidy (zánětu pokožky), způsobené odmašťujícím účinkem rozpouštědla.
- **Klasifikační systém:**  
Klasifikace odpovídá aktuálním směrnícím ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.
- **2.2 Prvky označení**
- **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**  
Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.
- **Výstražné symboly nebezpečnosti**



GHS02

- **Signální slovo** Varování
- **Standardní věty o nebezpečnosti**  
H226 Hořlavá kapalina a páry.
- **Pokyny pro bezpečné zacházení**

P101	Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.
P102	Uchovávejte mimo dosah dětí.
P103	Před použitím si přečtěte údaje na štítku.
P210	Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným plamenem a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.
P241	Používejte elektrické/ventilační/osvětlovací/zařízení do výbušného prostředí.

(pokračování na straně 3)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.05.2015

Číslo verze 6

Revize: 15.05.2015

(pokračování strany 2)

- P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.  
 P240 Uzemněte obal a odběrové zařízení.  
 P233 Uchovávejte obal těsně uzavřený.  
 P303+P361+P353 PŘI STYKU S KÚŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou/osprchujte.  
 P403+P235 Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte v chladu.  
 P501 Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

- **Další údaje:**

EUH066 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

- **2.3 Další nebezpečnost**

- **Výsledky posouzení PBT a vPvB**

- **PBT:** Nedá se použít.

- **vPvB:** Nedá se použít.

### \* ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

- **3.2 Směsi**

- **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

- **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

CAS: 64742-47-8 EINECS: 265-149-8 Reg.nr.: 01-2119456620-43-XXXX	destiláty (ropné), hydrogenované, lehké; Petrolej - nespecifikovaný ☒ Xn R65 R66 ◆ Asp. Tox. 1, H304	50-100%
CAS: 68608-26-4 Reg.nr.: 01-2119527859-22-XXXX	sulfonic acids, petroleum, sodium salts ☒ Xi R36 ◆ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	2,5-10%

- **R-věta:** 10-66

- **S-věta:** 2-16-23-24/25-51-56

- **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

### \* ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

- **4.1 Popis první pomoci**

- **Při nadýchání:** Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.

- **Při styku s kůží:**

Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.

Při neustávajícím podráždění pokožky je nutno vyhledat lékaře.

- **Při zasažení očí:**

Oči s otevřenými víčky vyplachovat po více minut proudem tekoucí vody. Při přetrvávajících potížích se poradit s lékařem.

- **Při požití:** Nepřivodit zvracení, ihned povolát lékařskou pomoc.

- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**

Bolesti hlavy

Závrať

Nevolnost

- **Nebezpečí** Nebezpečí pneumonie.

- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**

Při pozření nebo zvracení je nebezpečí proniknutí do plic.

CZ

(pokračování na straně 4)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.05.2015

Číslo verze 6

Revize: 15.05.2015

(pokračování strany 3)

### \* ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva**
- **Vhodná hasiva:**
  - Pěna
  - Hasící prášek
  - Kysličník uhličitý
- **Nevhodná hasiva:** Plný proud vody
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**  
Při zahřátí nebo v případě požáru se mohou vytvářet jedovaté plyny.  
Při požáru se může uvolnit:  
Kysličník uhelnatý (CO).
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:**
  - Nevdechovat plyny z exploze a ohně.
  - Nosit dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.
  - Nosit celkový ochranný oděv.
- **Další údaje:**
  - Ohrožené nádrže chladit vodní sprchou.
  - Kontaminovanou vodu odděleně sbírat, voda nesmí vniknout do kanalizace.

### \* ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**  
Chránit před zápalnými zdroji.  
Starat se o dostatečné větrání.  
Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**  
Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**  
Sebrat s materiály, vázicemi kapaliny (písek, šterkový písek, pojidla kyselin, universální pojidla, piliny).  
Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle bodu 13.
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly**  
Informace o bezpečnému zacházení viz kapitola 7.  
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.  
Informace k odstranění viz kapitola 13.

### \* ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**  
Používat jen v dobře větraných prostorách.  
Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.  
Nádrž udržovat nepropustně uzavřenou.  
Nádrž opatrně otevřít a zacházet s ní opatrně.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**  
Nepřibližovat se ze zápalnými zdroji - nekouřit.  
Zajistit proti elektrostatickému náboji.  
Používat přístroje/armatury chráněné proti explozi a nástroje, které nejiskří.
- **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Přečovávat jen v původní nádobě.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Přečovávat odděleně od oxidačních činidel.

(pokračování na straně 5)

## **Bezpečnostní list** podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.05.2015


Číslo verze 6

Revize: 15.05.2015

(pokračování strany 4)

- **Další údaje k podmínkám skladování:**  
Přechovávat na uzamčeném místě a zneprístupnit dětem.  
Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.  
Nádoby přechovávat jen na dobře větraném místě.
- **7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití**  
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### \* ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.
  - **8.1 Kontrolní parametry**
  - **Kontrolní parametry:**  
Produkt neobsahuje žádná relevantní množství látek, u kterých se musí kontrolovat hraniční hodnoty na pracovišti.
  - **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.
  - **8.2 Omezování expozice**
  - **Osobní ochranné prostředky:**
  - **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**  
Je nutné dodržet obvyklé bezpečnostní předpisy pro zacházení s chemikáliemi.  
Zamezit styku s pokožkou a zrakem.  
Po práci a před přestávkami se postarat o dokonalé očištění pokožky.  
Nevdechovat plyny/páry/aerosoly.  
Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.
  - **Ochrana dýchacích orgánů:**  
Při nedostatečném větrání ochrana dýchacího ústrojí.  
Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzivním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.  
Krátkodobě filtrační zařízení:  
Filtr A/P2  
Filtr AX
  - **Ochrana rukou:**
- 

Ochranné rukavice
- Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.  
Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.
- **Materiál rukavic**  
Nitrilkaučuk  
Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.
  - **Doba průniku materiálem rukavic**  
Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.
  - **Ochrana očí:** Ochranné brýle

CZ

(pokračování na straně 6)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.05.2015

Číslo verze 6

Revize: 15.05.2015

(pokračování strany 5)

### ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

#### · 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

##### · Všeobecné údaje

##### · Vzhled:

Skupenství:

Kapalná

Barva:

olivegelblich / olive-yellow

##### · Zápach (vůně):

Charakteristický

##### · Prahová hodnota zápachu:

Není určeno.

##### · Hodnota pH:

Není určeno.

##### · Změna stavu

Teplota (rozmezí teplot) tání:

Není určeno.

Teplota (rozmezí teplot) varu:

&gt; 176 °C

##### · Bod vzplanutí:

51 °C

##### · Zápalnost (tuhé, plynné skupenství):

Nedá se použít.

##### · Zápalná teplota:

210 °C

##### · Teplota rozkladu:

Není určeno.

##### · Samozápalnost:

Produkt není samozápalný.

##### · Nebezpečí exploze:

I když produktu nehrozí nebezpečí exploze, je přesto možné nebezpečí exploze ve směsi par se vzduchem.

##### · Meze výbušnosti:

Dolní mez:

0,5 Vol %

Horní mez:

6,5 Vol %

##### · Tenze par při 20 °C:

2 hPa

##### · Hustota při 20 °C:

0,84 g/cm<sup>3</sup>

##### · Relativní hustota

Není určeno.

##### · Hustota par

Není určeno.

##### · Rychlost odpařování

Není určeno.

##### · Rozpustnost ve / směřitelnost s vodě:

Vůbec nemísitelná nebo jen málo mísitelná.

##### · Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:

Není určeno.

##### · Viskozita:

Dynamicky při 20 °C:

85 mPas

Kinematicky:

Není určeno.

##### · Obsah ředidel:

Organická ředidla:

0,1 %

VOC (EC)

0,00 %

Obsah netěkavých složek:

39,9 %

##### · 9.2 Další informace

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

##### · Další údaje:

40 °C 27 mPas

### ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

#### · 10.1 Reaktivita

#### · 10.2 Chemická stabilita stabil/stable

(pokračování na straně 7)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.05.2015

Číslo verze 6

Revize: 15.05.2015

(pokračování strany 6)

- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**  
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu skladování a zacházení.  
Při zahřátí pozorovatelný rozklad se samovznícením.
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Kysličník uhelnatý nebo kysličník uhličitý

### \* ODDÍL 11: Toxikologické informace

- **11.1 Informace o toxikologických účincích**
- **Akutní toxicita:**
- **Primární dráždivé účinky:**
- **na kůži:**  
Bei längeren und/oder häufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen möglich.  
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
- **na zrak:** Dráždivé účinky
- **Senzibilizace:** Není známo žádné senzibilizující působení.
- **Doplňující toxikologická upozornění:**  
Nadechnutí koncentrovaných par, tak jako orální požití, vedou k narkoze podobným stavům a k bolestem hlavy, závratím, atd.

### \* ODDÍL 12: Ekologické informace

- **12.1 Toxicita**
- **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Nicht löslich in Wasser / insoluble in water
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:**  
Třída ohrožení vody 1 (Samozářazení): slabé ohrožení vody  
Nesmí se dostat nezředěný nebo ve větším množství do spodní vody, povodí nebo kanalizace.
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.
- **12.6 Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### \* ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

- **13.1 Metody nakládání s odpady**
- **Doporučení:**  
Musí se, za dodržení příslušných předpisů, podrobit zvláštnímu ošetření.  
Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.
- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.

CZ  
(pokračování na straně 8)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31


Datum vydání: 15.05.2015

Číslo verze 6

Revize: 15.05.2015

(pokračování strany 7)

### ODDÍL 14: Informace pro přepravu

- **14.1 Číslo OSN**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1268
- **14.2 Náležitý název OSN pro zásilku**
- **ADR** 1268 DESTILÁTY ROPNÉ, J.N.
- **IMDG, IATA** PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.
- **14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**
- **ADR, IMDG, IATA**
- 
- **třída** 3 Hořlavé kapaliny
- **Etiketa** 3
- **14.4 Obalová skupina**
- **ADR, IMDG, IATA** III
- **14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:**
- **Látka znečišťující moře:** Ne
- **14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele** Varování: Hořlavé kapaliny
- **Kemlerovo číslo:** 30
- **EMS-skupina:** F-E,S-E
- **14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC** Nedá se použít.
- **Přeprava/další údaje:**
- **ADR**
- **Omezené množství (LQ)** 5L
- **Vyňatá množství (EQ)** Kód: E1  
Nejvyšší čisté množství na vnitřní obal: 30 ml  
Nejvyšší čisté množství na vnější obal: 1000 ml
- **Přepavní kategorie** 3
- **Kód omezení pro tunely:** D/E
- **Poznámka:** solvent naphtha
- **IMDG**
- **Limited quantities (LQ)** 5L
- **Excepted quantities (EQ)** Code: E1  
Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml  
Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
- **Poznámky:** solvent naphtha
- **IATA**
- **Poznámky:** solvent naphtha
- **UN "Model Regulation":** UN1268, DESTILÁTY ROPNÉ, J.N., 3, III



## **Bezpečnostní list** podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 15.05.2015

Číslo verze 6

Revize: 15.05.2015

(pokračování strany 8)

### \* **ODDÍL 15: Informace o předpisech**

- **15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**  
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

### \* **ODDÍL 16: Další informace**

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

- **Relevantní věty**  
H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.  
H315 Dráždí kůži.  
H319 Způsobuje vážné podráždění očí.  
R36 Dráždí oči.  
R65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.  
R66 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.
- **Obor, vydávající bezpečnostní list:** Abteilung Produktsicherheit
- **Poradce:** siehe Seite 1 / see page 1
- **Zkratky a akronymy:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3  
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2  
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2  
Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1
- **\* Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**